



STACKER / *STACKER*

SIMAQ-SDJ10-SPRO

Manual de Operación, Mantenimiento Y

Partes

Operation, Maintenance & Parts

Manual



ES: Este manual contiene instrucciones técnicas en español e inglés para garantizar el uso seguro y eficiente del equipo conforme a normativas del mercado norteamericano.

EN: This manual contains technical instructions in Spanish and English to ensure safe and efficient operation in compliance with North American market regulations.

SDJ10-SPROOM-2026-A

Bienvenido a seleccionar la apiladora hidráulica manual de las series SDJ, SDJS.
Welcome to select SDJ, SDJS Series manual hydraulic stacker.

Atenciones: / *Attentions:*

- 1- Lea las instrucciones detenidamente antes de utilizar esta apiladora hidráulica manual.
Please read the instructions carefully before using this manual hydraulic stacker.
- 2- Este manual es de especificación general, y nos reservamos los derechos de mejoratecnológica de la apiladora hidráulica manual.
Si el manual y el material tienen discrepancias, prevalece el producto real. Gracias por su comprensión.
This manual is general-purpose specification, and we reserve the rights of the manual hydraulic stacker technology improving.
If the manual and material have discrepancies, in kind prevail. Thanks for your understanding.

Advertencia / *Warning*

Preste atención a los siguientes puntos antes de operar esta apiladora:
Pay attention to the following matters before operating this stacker:

Preste atención a los siguientes puntos antes de operar esta apiladora:
Pay attention to the following matters before operating this stacker:

- 1- La apiladora hidráulica manual de las series SDJ, SDJS solo puede operarse en interiores, sobre suelo nivelado y sólido, y está estrictamente prohibido operar esta apiladora en un entorno corrosivo con ácidos y álcalis.
SDJ, SDJS manual hydraulic stacker can only be operated indoor on level and solid ground and it is strictly prohibited to operate this stacker in a corrosive environment with acid and alkali.
- 2- Lea este manual detenidamente y comprenda el rendimiento de esta apiladora antes de operarla; la inspección de la apiladora debe realizarse cuidadosamente antes de cada operación para asegurarse de que la apiladora esté en condiciones normales. Está estrictamente prohibido operar una apiladora con problemas.
Please read this manual carefully and understand the performance of this stacker before operating; Inspection of the stacker should be conducted carefully every time before operation to ensure that the stacker is in normal condition. It is strictly prohibited to operate a stacker with trouble.
- 3- Está estrictamente prohibido operar la apiladora cuando esté sobrecargada. La capacidad de carga y el centro de carga deben cumplir con los requisitos de la tabla de parámetros de este manual.
It is strictly prohibited to operate the stacker when overloaded. The load capacity and the load center should meet the requirements in the parameter table of this manual.
- 4- Cuando la apiladora SDJ, SDJS se use para apilar, el centro de gravedad de la mercancía debe estar dentro de las dos horquillas y está estrictamente prohibido apilar mercancía a granel.
When SDJ, SDJS stacker is used for piling, the gravity center of the goods must be within the two forks and it is strictly prohibited to pile bulk goods.

- 5- Cuando sea necesario transportar la mercancía a una distancia relativamente larga, la altura de las horquillas desde el suelo no debe superar los 0,5 m.
When it is required to transport the goods for a comparatively long distance, the height of the forks from the ground should not exceed 0.5m.
- 6- Al apilar mercancía, está estrictamente prohibido que las personas se paren debajo de las horquillas o alrededor de la apiladora.
When piling goods, it is strictly prohibited for people to stand under the forks or around the stacker.
- 7- Está estrictamente prohibido pararse sobre las horquillas para operar.
It is strictly prohibited to stand on the forks for operation.
- 8- Cuando la mercancía esté a gran altura, la mercancía debe empujarse hacia adelante o tirarse hacia atrás lentamente y no se permite girar en ese caso.
When the goods are on high level, the goods should be pushed forward or pulled backward slowly and no cornering is allowed in such a case.

Contenido / Content

BIENVENIDOS / WELCOME	2
I. APARIENCIA DEL PRODUCTO Y PARÁMETROS TÉCNICOS / PRODUCT APPEARANCE AND TECHNICAL PARAMETERS	4
II. CARACTERISTICAS ESTRUCTURALES / STRUCTURAL CHARACTERISTICS	5
III. GUÍA DE FUNCIONAMIENTO / OPERATION GUIDE	6
IV. OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO / OPERATION AND MAINTENANCE	6
V. POSIBLES FALLOS EN LA OPERACIÓN Y SOLUCION DE PROBLEMAS / POSSIBLE FAILURES IN OPERATION AND TROUBLE SHOOTING	7
VI. DIAGRAMA DE LA ESTRUCTURA DE LOS COMPONENTES PRINCIPALES THE STRUCTURE CHART OF THE MAIN COMPONENTS	8



AVISO / WARNING

Para reducir el riesgo de lesiones, todos los operadores y el personal de mantenimiento deben leer y comprender estas instrucciones antes de operar, cambiar accesorios o realizar mantenimiento en equipos eléctricos. Estas instrucciones no abarcan todas las situaciones posibles. Toda persona que utilice mantenga o trabaje cerca de este equipo debe tener cuidado.

To reduce the risk of injury, all operators and maintenance personnel must read and understand these instructions before operating, changing accessories, or performing maintenance on power equipment. These instructions do not cover all possible situations. Anyone who uses, maintains, or works near this equipment must exercise caution.

ADVERTENCIA



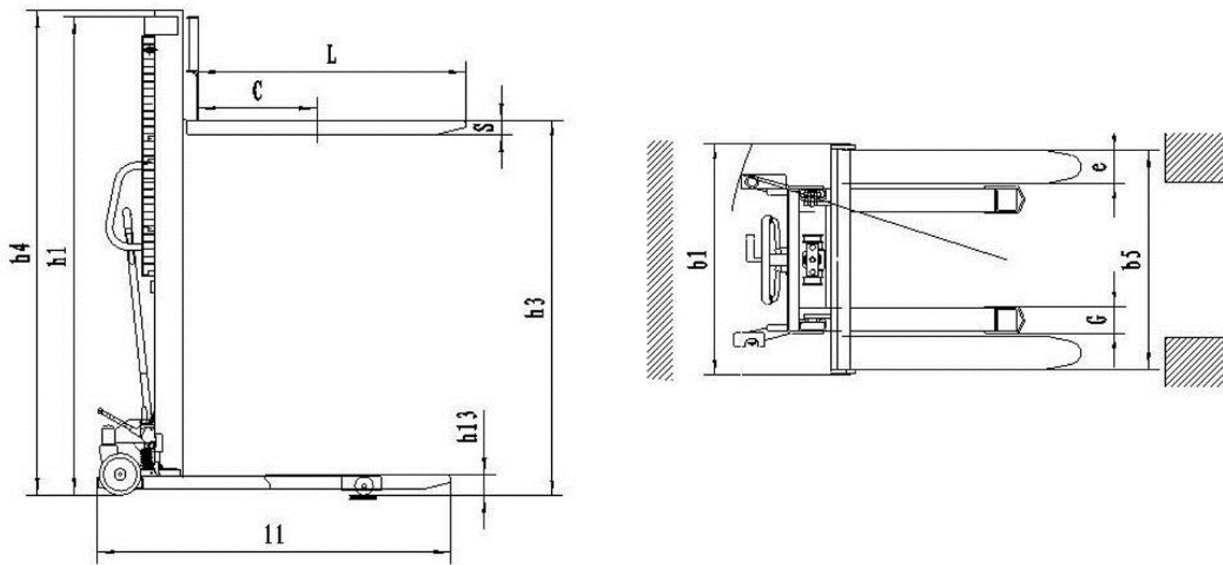
Las siguientes pautas de seguridad siempre deben tenerse en cuenta al operar estos cortadores de concreto.

This equipment is intended exclusively for industrial use.

The following safety guidelines must always be observed when operating these concrete

1- APARIENCIA DEL PRODUCTO Y PARÁMETROS TÉCNICOS / PRODUCT APPEARANCE AND TECHNICAL PARAMETERS

Apilador hidráulico manual SDJ, SDJS <i>SDJ, SDJS Manual hydraulic stacker</i>								
Nº de modelo <i>Model No.</i>		SDJ, SDJS1016	SDJ, SDJS1516	SDJ, SDJS2016	SDJ, SDJS1025	SDJ, SDJS1030	SDJ, SDJS1525	SDJ, SDJS1530
Capacidad <i>Capacity</i>	Q (kg)	500/700/1000	1500	2000	1000	1000	1500	1500
Centro de carga <i>Load center</i>	C (mm)	400/500	400	400	500	500	400	400
Peso de servicio <i>Service weight</i>	kg	100-190	270	290	290	316	310	336
Altura del mástil bajado <i>Lowered mast height</i>	h1 (mm)	1400-2086	2086	2086	1836	2086	1836	2086
Altura de elevación <i>Lifting height</i>	h3 (mm)	1000-1600	1600	1600	2500	3000	2500	3000
Altura total <i>Overall height</i>	h4 (mm)	1400-2086	2086	2086	3000	3500	3000	3500
Altura de horquilla bajada <i>Fork lowered height</i>	h13 (mm)	90						
Longitud total <i>Overall length</i>	l1 (kg)	1360						
Ancho total <i>Overall width</i>	b1 (kg)	765/980						
Tamaño de horquilla <i>Fork size</i>	s/e/l (mm)	Horquillas fijas <i>Fixed forks</i> 60 × 142 × 1070 y <i>and</i> 60 × 142 × 1150mm						
Ancho de horquilla <i>Fork width</i>	b5	550/680/840/930						
Distancia al suelo <i>Ground Clearance</i>	m1	25						
Radio de giro <i>Turning radius</i>	Wa (mm)	1200						
Velocidad de elevación con/sin carga <i>Lifting speed with/without load</i>	mm/ stroke	9.5/10.5						
Velocidad de descenso con/sin carga <i>Falling speed with/without load</i>	mm/s	Control manual <i>Hand control</i>						



2- CARACTERÍSTICAS ESTRUCTURALES / STRUCTURAL CHARACTERISTICS

La apiladora utiliza un gato hidráulico manual (dispositivo hidráulico) como fuerza para levantar mercancías pesadas, las cuales son empujadas, tiradas y manipuladas manualmente. El dispositivo hidráulico está equipado con una válvula de retorno de aceite y la velocidad de descenso de las horquillas se controla mediante una palanca manual para que el funcionamiento del sistema hidráulico sea correcto, seguro y fiable.

El bastidor puerta está soldado con acero perfilado de alta calidad, lo que le confiere buena rigidez y alta resistencia. Se adoptan ruedas universales con dispositivo de frenado como ruedas traseras, que pueden girar libre, fácil y flexiblemente. Tanto las ruedas delanteras como las traseras están montadas en ejes de rueda con rodamientos de bolas para que giren con flexibilidad.

Se adoptan ruedas de nailon resistentes al desgaste y duraderas, por lo que no es fácil dañar el suelo de operación.

The stacker uses a manual hydraulic jack (hydraulic device) as force to lift heavy goods, which are pushed, pulled and handled manually. The hydraulic device is equipped with an oil return valve and the fork decline speed is controlled via a hand lever to make the operation of the hydraulic system correct, safe and reliable.

The door frame is welded with high quality section steel such as to good rigidity and high strength. Universal wheels with braking device are adopted as the back wheels, which can rotate freely, easily and flexibly. Both front and back wheels are installed on wheel shafts with ball bearings so as to rotate flexibly.

Wear-resistant and durable Nylon wheels are adopted so that it is not easy to damage the operation ground.

Al levantar mercancías, inserte las horquillas debajo de la tarima de la mercancía; si es necesario, frene las ruedas traseras y tire de la palanca.

La rueda de presión comprime el núcleo de la bomba para que el aceite en el cilindro de la bomba fluya hacia el cilindro del pistón, empujando así el vástago del pistón hacia arriba y

elevando las horquillas hacia arriba mediante una cadena para un recorrido doble. Tire de la palanca hacia adelante y hacia atrás para levantar la mercancía y lograr el propósito de la elevación. Cuando las horquillas se elevan a la altura máxima, el aceite presurizado regresa al tanque de aceite a través de un orificio de drenaje y, en ese caso, incluso si se tira de la palanca, las horquillas no suben más para evitar dañar los componentes al impactar con la parte superior.

When lifting goods, insert the forks under the pallet of the goods, when necessary, brake the back wheels and pull the hand lever.

The pinch wheel presses the pump core to make the oil in the pump cylinder flow into the piston cylinder, in order to push the piston rod move upward and lift the forks upward via a chain for a two times travel. Pull the hand lever back and forth so as to lift the goods and achieve the purpose of lifting. When the forks are lifted to the maximum height, the pressurized oil flows back into the oil tank via an oil draining hole and in that case, even the hand lever is pulled, the forks rise no more to avoid damaging components by impacting the top.

Al manipular mercancías pesadas, la apiladora puede desplazarse mediante empuje (tracción) manual.

When handling heavy goods, the stacker is able to travel via manual pushing (pulling).

Al descargar, tire de la palanca de descarga; la válvula de retorno de aceite se abre y, con el efecto del peso muerto de la mercancía pesada y las horquillas, el aceite operativo en el cilindro del pistón regresa al tanque de aceite a través de la válvula de retorno de aceite. Cuando el vástago del pistón y las horquillas descienden a la posición más baja, la mercancía se descarga y las horquillas se retiran.

When unloading, pull the unloading hand lever, the oil return valve opens and with the effect of the dead weight of the heavy goods and forks, the operational oil in the piston cylinder flows back into the oil tank through the oil return valve, and when the piston rod and the forks decline to the lowest position, the goods are unloaded and the forks are withdrawn.

3- GUÍA DE FUNCIONAMIENTO / OPERATION GUIDE

La operación de la apiladora hidráulica manual de las series SDJ, SDJJ, SDJS debe cumplir con las siguientes condiciones:

The operation of SDJ, SDJJ, SDJS manual hydraulic stacker should meet following conditions:

1. Temperatura ambiente para la operación: $-25^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$ $-25^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$.
Ambient temperature for operation: $-25^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$ $-25^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$.
2. La humedad relativa del ambiente debe ser inferior al 90% HR.
The relative humidity of the environment should be less than 90%RH.
3. La apiladora solo puede operar en un ambiente sin lluvia ni erosión por gases nocivos.
The stacker can only operate in an environment without rain and harmful gas erosion.
4. La apiladora solo puede operar en interiores, sobre suelo nivelado y sólido.
The stacker can only operate indoor on level and solid ground.

4- OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO / OPERATION AND MAINTENANCE

- 1- El aceite debe estar filtrado y limpio, y se debe asegurar una cantidad suficiente de

aceite.

The oil must be filtered and clean and ensure sufficient oil quantity.

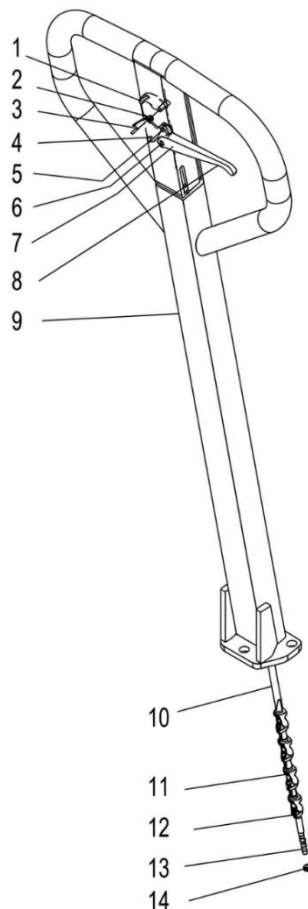
- 2- Antes de la operación, se debe realizar una inspección de la apiladora para asegurarse de que esté en condiciones normales y que no haya ningún componente suelto.
Before operation, inspection must be conducted for the stacker to ensure the stacker is in normal condition and there is no loose component.
- 3- La mercancía debe distribuirse uniformemente sobre las horquillas y no se permite la sobrecarga.
The goods should be smoothly distributed on the forks and no overload is allowed.
- 4- Después de completar la operación, la mercancía pesada debe descargarse y no se permite que la mercancía pesada permanezca sobre las horquillas durante mucho tiempo.
After the operation is completed, the heavy goods should be unloaded and the heavy goods are not allowed to be on the forks for a long time.
- 5- Al descender la mercancía, la palanca de la válvula de retorno de aceite debe operarse lenta y suavemente para evitar una caída repentina durante el proceso de descenso rápido que cause una situación insegura. Al descender la mercancía rápidamente, la válvula de retorno de aceite no debe cerrarse bruscamente, ya que se genera una aceleración inercial durante el proceso de descenso rápido. Si eso ocurre, se generará una gran fuerza que dañará los componentes y la mercancía.
When lowering goods, the hand lever of the oil return valve should be operated slowly and gently to avoid sudden declination during quick declination process which causes unsafe situation. When lowering the goods quickly, the oil return valve must not be closed suddenly as inertial acceleration is generated during the process of quick declination. If that, a great force will be generated to damage the components and goods.
- 6- Levante y tire hacia afuera la parte delantera del panel con las manos, retire el panel y entonces la apiladora puede usarse como carro transportador de palets o apilador de palets.
Raise and pull outward the front part of the panel by hands, take off the panel and then the stacker can be used as pallet transporting cart or pallet stacker.
- 7- Los frenos en las ruedas traseras están instalados con el propósito de garantizar la seguridad durante el proceso de operación. Cuando las horquillas estén subiendo para levantar mercancía o se utilicen como plataforma de operación, los frenos deben presionarse con el pie para evitar que la apiladora se mueva.
The brakes on back wheels are installed for the purpose of safety in operation process. When the forks are rising for lifting goods or is used as an operation platform, the brakes should be stepped down with foot to prevent the stacker from moving.

5- POSIBLES FALLOS EN LA OPERACIÓN Y SOLUCION DE PROBLEMAS POSSIBLE FAILURES IN OPERATION AND TROUBLE SHOOTING

No.	Falla Failure	Análisis de causa Cause analysis	Solución de problemas Trouble shooting
1	La altura de elevación no cumple con los requisitos de diseño. <i>The lifting height cannot meet the design requirement.</i>	Aceite de operación insuficiente. <i>Insufficient operation oil</i>	Para llenar de aceite el cilindro, retire el perno, rellene con aceite de operación limpio y filtrado hasta la altura de la entrada de aceite y luego apriete el perno. <i>To fill oil into the oil cylinder, turn out the bolt, fill in filtered and clean operation oil to the oil inlet height and then tighten the bolt.</i>
2	Cuando se tira de la palanca manual, las horquillas no suben. <i>When the hand lever is pulled, the forks do not rise.</i>	1. La viscosidad del aceite es demasiado alta o no se ha llenado con aceite. <i>The viscosity of the operation oil is too great or no operation oil has been filled in.</i> 2. Hay materia extraña en el aceite, lo que impide que la válvula de entrada cierre bien. <i>There is foreign matter in operation oil, which makes the oil inlet valve cannot be tightly closed.</i> 3. La válvula de drenaje, palanca de descarga y resorte de tensión no funcionan, no están en la posición más baja o están atascados. <i>The oil draining valve, unloading hand lever and tension spring do not work, are not at the lowest position or stuck by other foreign mater.</i> 4. Las posiciones de la válvula de drenaje y la palanca de descarga no se han ajustado correctamente. <i>The positions of the oil draining valve and unloading hand lever have not been correctly adjusted.</i>	1. Reemplace o rellene el aceite de operación según la cantidad regulada. <i>Replace or fill in operation oil according to the oil quantity regulated.</i> 2. Filtre la materia extraña o reemplace el aceite según la estipulación. <i>Filter out the foreign matter or replace operation oil according to the stipulation.</i> 3. Examine el resorte de tensión, ajuste la palanca a la posición de cierre más baja y retire la materia extraña. <i>Examine the tension spring to see if it is correct, adjust the unloading hand lever to the lowest close position and remove foreign mater.</i> 4. Reajuste la posición de la tuerca de la barra de tensión de descarga. <i>Readjust the unloading tension bar nut position.</i>
3	Después de ser elevadas, las horquillas no bajan. <i>After being raised, the forks do not decline</i>	1. La placa de la palanca o el tornillo no están ajustados correctamente. <i>The lever plate or screw is not correctly adjusted.</i> 2. Demasiada carga desequilibrada causó una deformación permanente de la bomba. <i>Too much unbalanced loading caused pump permanent deformation occurs.</i> 3. El carro de horquillas, rodillo o rueda de cadena está atascado, mástil deformado. <i>The fork carriage, roller or chain wheel is stuck, mast deformed.</i>	1. Verifique y ajuste la placa de la palanca y el tornillo. <i>Check and adjust lever plate and screw</i> 2. Reemplace la bomba. <i>Replace pump</i> 3. Verifique y reemplace las piezas correspondientes. <i>Check and replace relative parts</i>
4	Fuga de aceite. <i>Oil leakage</i>	1. Arandela de sellado dañada o fallida. <i>Damaged or failed seal washer.</i> 2. Hay una ligera grieta o agujero pasante en un componente individual. <i>There is slight crack or through hole in individual component.</i> 3. Conexión de rosca floja o anillo de sellado no presionado firmemente. <i>Loose thread connection or non-tightly pressed sealing ring.</i>	Reemplace con una nueva arandela de sellado, repare o reemplace nuevos componentes, repare y apriete. <i>Replace with new sealing washer, repair or replace new components, repair and tighten.</i>

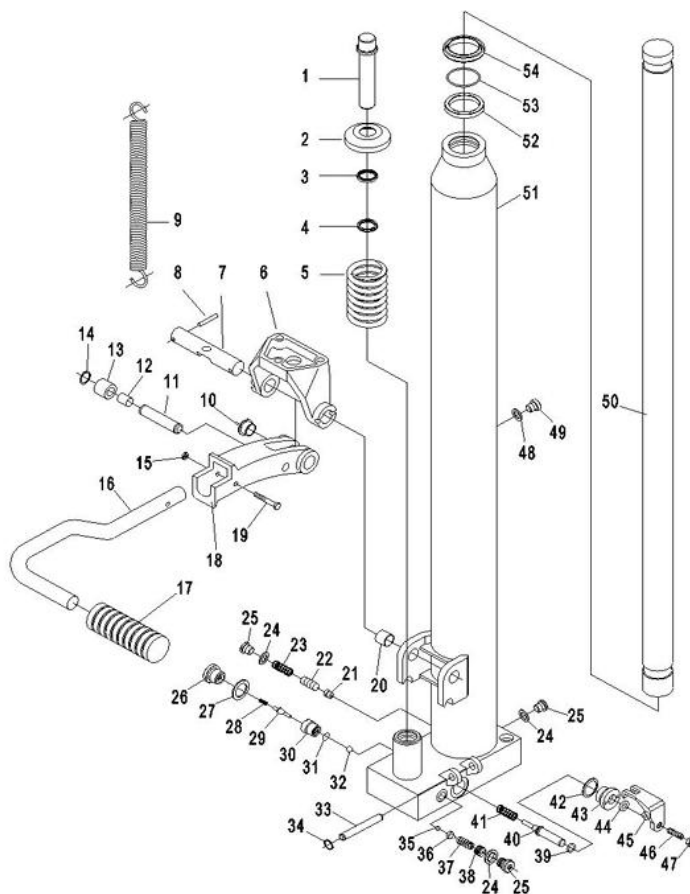
6- DIAGRAMA DE LA ESTRUCTURA DE LOS COMPONENTES PRINCIPALES THE STRUCTURE CHART OF THE MAIN COMPONENTS

MANILLA / HANDLE



Código/Code	N°	Componente/Componet	QTY
SQ10301-1	1-1	Placa de cuchilla (Blade Plate) /Blade Plate	1
SQ10301-2	1-2	Resorte (Spring)/Spring	1
SQ10301-3	1-3	Pasador 4×32 (Pin 4×32) /Pin 4x32	1
SQ10301-4	1-4	Rodillo (Roller)/Roller	1
SQ10301-5	1-5	Pasador 4×20 (Pin 4×20) /Pin 4x20	1
SQ10301-6	1-6	Pasador 6×32 (Pin 6×32) /Pin 6x32	1
SQ10301-7	1-7	Pasador 4×20 (Pin 4×20) /Pin 4x20	1
SQ10301-8	1-8	Pomo de manija (Handle Knob) /Handle Knob	1
SQ10301-9	1-9	Tubo (Tube)/Tube	1
SQ10301-10	1-10	Varilla de jale (Pull Pole) /Pull Pole	1
SQ10301-11	1-11	Cadena (Chain)/Chain	1
SQ10301-12	1-12	Eje (Shaft)/Shaft	1
SQ10301-13	1-13	Tornillo (Bolt)/Bolt	1
SQ10301-14	1-14	Tuerca M5 (Nut M5) /Nut M5	1

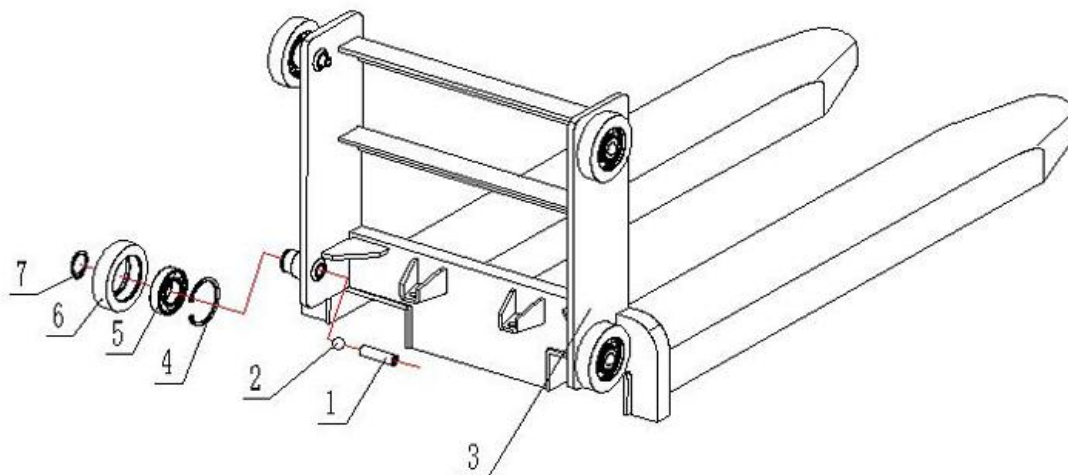
BOMBA (ESTÁNDAR) / PUMP (STANDARD)



Código/Code	N°	Componente/Componet	QTY
SQ10302-1	2-1	Embolo de bomba 18 (Pump Plunger 18) /Pump Plunger 18	1
SQ10302-2	2-2	Tapa (Cap)/Cap	1
SQ10302-3	2-3	Anillo polvo 18 (Dust Ring 18) /Dust Ring 18	1
SQ10302-4	2-4	Anillo de sello 18 (Seal Ring 18) /Seal Ring 18	1
SQ10302-5	2-5	Resorte (Spring)/Spring	1
SQ10302-6	2-6	Placa de presion (Press Plate) /Press plate	1
SQ10302-7	2-7	Eje de 3 orificios 20×105 (3-hole Shaft 20×105) /3-hole shaft 20x105	1
SQ10302-8	2-8	Pasador 5×28 (Pin 5×28) /Pin 5x28	2
SQ10302-9	2-9	Resorte de jale 2.5×16×180 (Pull Spring 2.5×16×180) /Pull Spring 2.5x16x180	1
SQ10302-10	2-10	Buje 20×23×11.5 (Bush 20×23×11.5) /Bush 20x23x11.5	2
SQ10302-11	2-11	Eje 12×45 (Shaft 12×45) /Shaft 12x45	1
SQ10302-12	2-12	Buje 12×14×20 (Bush 12×14×20) /Bush 12x14x20	1
SQ10302-13	2-13	Rodillo 26×14×22 (Roller 26×14×22) /Roller 26x14x22	1
SQ10302-14	2-14	Anillo elastico eje 12 (Shaft Spring Ring 12) /Shaft Spring Ring 12	2
SQ10302-15	2-15	Tuerca M8 (Nut M8) /Nut M8	1
SQ10302-16	2-16	Pedal de pie (Foot Pedal) /Foot Pedal	1
SQ10302-17	2-17	Cubierta de caucho (Rubber Cover) /Rubber Cover	1
SQ10302-18	2-18	Marco de pedal (Pedal Frame) /Pedal Frame	1
SQ10302-19	2-19	Tornillo M8×40 (Bolt M8×40) /Bolt M8x40	1
SQ10302-20	2-20	Buje 20×23×10 (Bush 20×23×10) /Bush 20x23x10	2
SQ10302-21	2-21	Arandela de valvula (Valve Washer) /Valve Washer	1
SQ10302-22	2-22	Valvula (Valve)/Valve	1
SQ10302-23	2-23	Resorte de valvula 1×6×23.5 (Valve Spring 1×6×23.5) /Valve Spring 1x6x23.5	1
SQ10302-24	2-24	Arandela de sello 10 (Seal Washer 10) /Seal Washer 10	2
SQ10302-25	2-25	Tornillo M10×1 (Screw M10×1) /Screw M10x1	2
SQ10302-26	2-26	Tornillo M16×1.5 (Screw M16×1.5) /Screw M16x1.5	1
SQ10302-27	2-27	Arandela de sello 16 (Seal Washer 16) /Seal Washer 16	1
SQ10302-28	2-28	Resorte de valvula 0.5×4.8×21/Valve Spring 0.5x4.8x21	1
SQ10302-29	2-29	Pasador percutor (Strike Pin) /Strike Pin	1
SQ10302-30	2-30	Valvula M16×1.5 (Valve M16×1.5) /Valve M16x1.5	1
SQ10302-31	2-31	Anillo O 10.6×1.8 (O Ring 10.6×1.8) /O Ring 10.6x1.8	1
SQ10302-32	2-32	Bola de acero 7 (Steel Ball 7) /Steel Ball 7	1
SQ10302-33	2-33	Eje 8×56 (Shaft 8×56) /Shaft 8x56	1
SQ10302-34	2-34	Anillo elastico axial 8 (Axle Spring Ring 8) /Axle Spring Ring 8	2
SQ10302-35	2-35	Bola de acero 5 (Steel Ball 5) /Steel Ball 5	1
SQ10302-36	2-36	Asiento de bola (Ball Seat) /Ball Seat	1
SQ10302-37	2-37	Resorte 2×8×16 (Spring 2×8×16) /Spring 2x8x16	1

SQ10302-38	2-38	Tornillo M10×1 (Screw M10×1) /Screw M10x1	1
SQ10302-39	2-39	Anillo O 6.9×1.8 (O Ring 6.9×1.8) /O Ring 6.9x1.8	1
SQ10302-40	2-40	Pasador percutor (Strike Pin) /Strike pin	1
SQ10302-41	2-41	Resorte 1.2×10×22 (Spring 1.2×10×22) /Spring 1.2x10x22	1
SQ10302-42	2-42	Arandela de sello 20 (Seal Washer 20) /Seal Washer 20	1
SQ10302-43	2-43	Asiento de pasador (Pin Seat) /Pin Seat	1
SQ10302-44	2-44	Anillo O 8×2.65 (O Ring 8×2.65) /O Ring 8x2.65	1
SQ10302-45	2-45	Placa de palanca (Lever Plate) /Lever Plate	1
SQ10302-46	2-46	Tornillo M6×20 (Screw M6×20) /Screw M6x20	1
SQ10302-47	2-47	Tuerca M6 (Nut M6) /Nut M6	1
SQ10302-48	2-48	Anillo O 7.5×2.65 (O Ring 7.5×2.65) /O Ring 7.5x2.65	1
SQ10302-49	2-49	Tornillo M8×1 (Screw M8×1) /Screw M8x1	1
SQ10302-50	2-50	Embolo 32/35/40×L (Piston 32/35/40×L) /Piston 32/35/40xL	1
SQ10302-51	2-51	Tubo de embolo 32/35/40×L (Piston Pipe 32/35/40×L) /Piston Pipe 32/35/40xL	1
SQ10302-52	2-52	Anillo de sello 32/35/40 (Seal Ring 32/35/40) /Seal Ring 32/35/40	1
SQ10302-53	2-53	Anillo O 32/35/40×3.55 (O Ring 32/35/40×3.55) /O Ring 32/35/40x3.55	1
SQ10302-54	2-54	Anillo de polvo 32/35/40 (Dust Ring 32/35/40) /Dust Ring 32/35/40	1

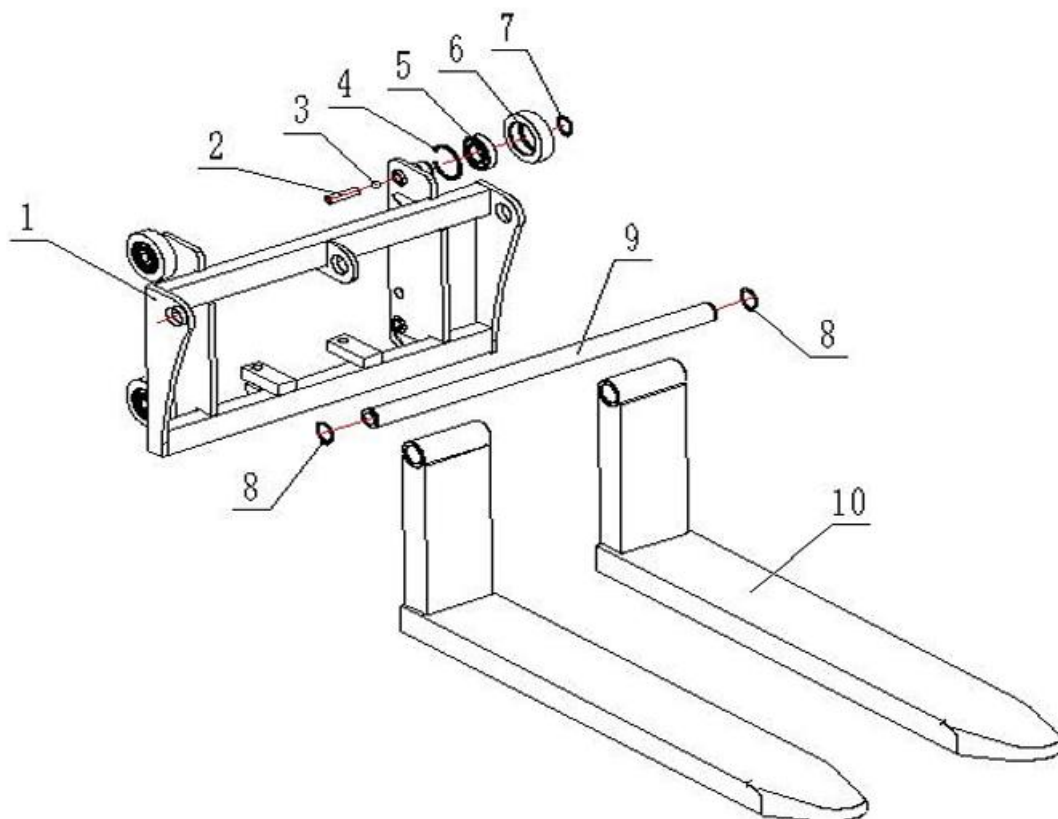
BOMBA (DOBLE VELOCIDAD) / PUMP (DOUBLE SPEED)



Código/Code	N°	Componente/Componet	QTY
SQ10303-1	3-1	Tornillo M16×50/Screw M16x50	4

SQ10303-2	3-2	Bola de acero $\Phi 19$ /Steel Ball Ph19	4
SQ10303-3	3-3	Horquillas fijas soldadas/Fixed forks welding	1
SQ10303-3-1	3-3-1	Horquillas ajustables soldadas/Adjustable forks welding	1
SQ10303-4	3-4	Anillo para orificio D72/Hole Ring D72	4
SQ10303-5	3-5	Rodamiento 6207/Bearing 6207	4
SQ10303-6	3-6	Rueda deslizante 86.5/Slide Wheel 86.5	4
SQ10303-6-1	3-6-1	Rueda deslizante 106/Slide Wheel 106	4
SQ10303-7	3-7	Anillo elástico para eje 35/Axle Spring Ring 35	4

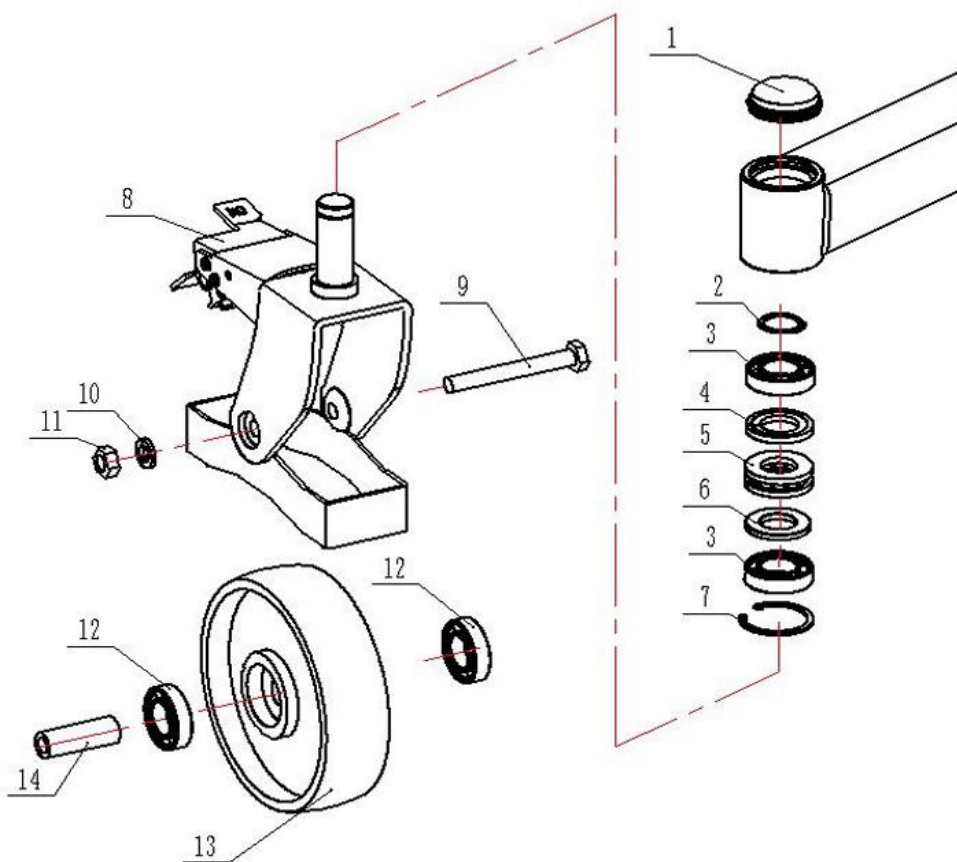
BASTIDOR DE HORQUILLA (HORQUILLAS AJUSTABLES)
FORK CARRIAGE (ADJUSTABLE FORKS)



Código/Code	N°	Componente/Componet	QTY
SQ10304-1	4-1	Transporte deslizante/Slide Carriage	1
SQ10304-2	4-2	Tornillo M16×60/Screw M16x60	4
SQ10304-3	4-3	Bola de acero $\Phi 19.05$ /Steel Ball Ph19.05	4
SQ10304-4	4-4	Anillo elástico para orificio 72/Hole Spring Ring 72	4
SQ10304-5	4-5	Rodamiento 60207/Bearing 60207	4
SQ10304-6	4-6	Rueda deslizante 86.5/Slide Wheel 86.5	4
SQ10304-6	4-6	Rueda deslizante 106/Slide Wheel 106	4

SQ10304-7	4-7	Anillo elástico para eje 35/Axle Spring Ring 35	4
SQ10304-8	4-8	Tornillo M6×16/Screw M6x16	1
SQ10304-9	4-9	Eje largo en "L" /L Long Shaft	1
SQ10304-10	4-10	Horquillas/Forks	2

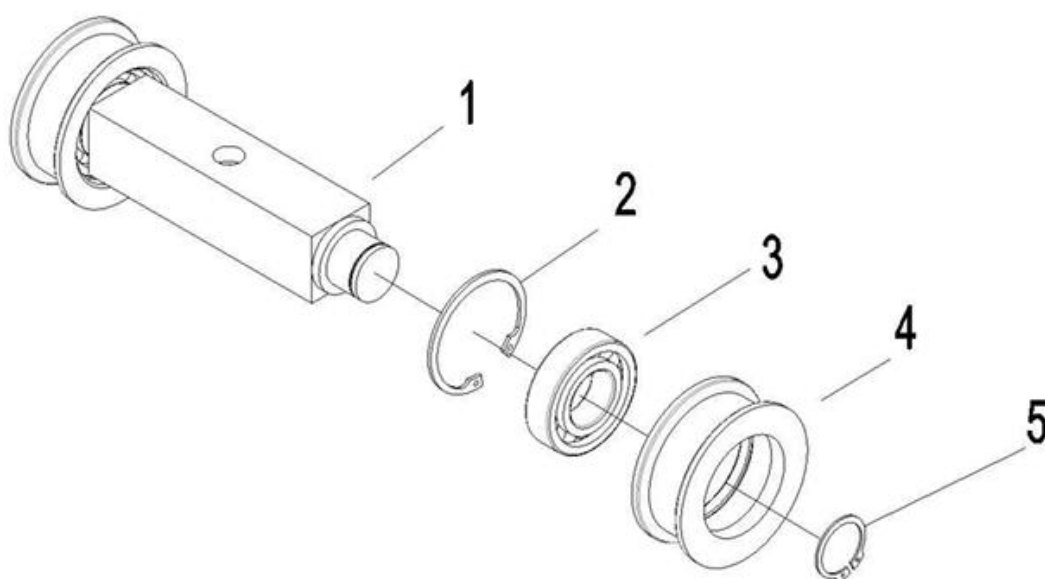
RUEDA GIRATORIA CON FRENO / CASTER WITH BRAKE



Código/Code	N°	Componente/Componet	QTY
SQ10306-1	6-1	Cubierta antipolvo SBA-00062/Dust Cover SBA-00062	1
SQ10306-2	6-2	Anillo elástico para eje d25/Axle Spring Ring d25	1
SQ10306-3	6-3	Rodamiento 60105/Bearing 60105	2
SQ10306-4	6-4	Arandela 45×25.5×5/Washer 45x25.5x5	1
SQ10306-5	6-5	Rodamiento 51205/Bearing 51205	1
SQ10306-6	6-6	Arandela 46.5×27×5/Washer 46.5x27x5	1
SQ10306-7	6-7	Anillo elástico para orificio D47/Hole Spring Ring D47	1
SQ10306-8	6-8	Marco de rueda/Wheel Frame	1

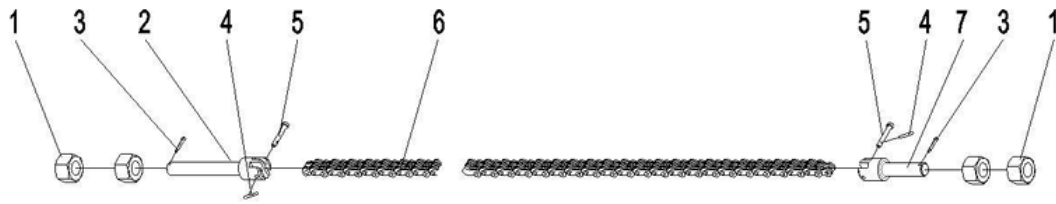
SQ10306-9	6-9	Perno M12x95/Bolt M12x95	1
SQ10306-10	6-10	Arandela plana 12/Flat Washer 12	1
SQ10306-11	6-11	Tuerca M12/Nut M12	1
SQ10306-12	6-12	Buje 20.5x25x2.5/Bush 20.5x25x2.5	2
SQ10306-13	6-13	Rueda de nailon $\Phi 180 \times 50$ con rodamiento/Nylon Wheel $\Phi 180 \times 50$ with bearing	1
SQ10306-14	6-14	Rueda de PU $\Phi 180 \times 50$ /PU Wheel $\Phi 180 \times 50$	1
SQ10306-15	6-15	Buje 12x20x55/Bush 12x20x55	1

RUEDAS DE CADENA / CHAIN WHEELS



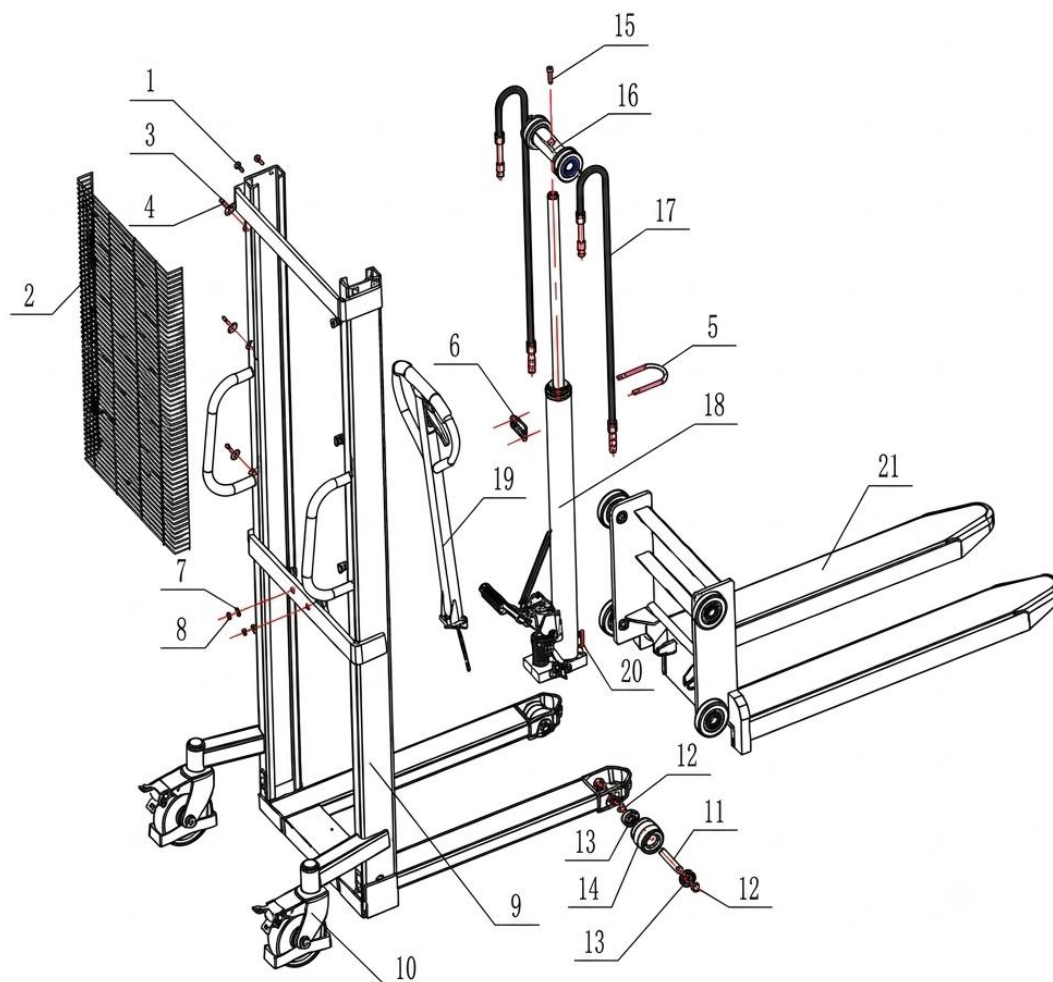
Código/Code	Nº	Componente/Componet	QTY
SQ10307-1	7-1	Eje de rueda de cadena (mástil simple) /Chain wheel shaft (single mast)	1
SQ10307-2	7-2	Eje de rueda de cadena (mástil doble) /Chain wheel shaft (double mast)	1
SQ10307-3	7-3	Anillo elástico para orificio D62/A Hole Spring Ring D62	2
SQ10307-4	7-4	Rodamiento 6206/Bearing 6206	2
SQ10307-5	7-5	Rueda de cadena/Chain Wheel	2
SQ10307-6	7-6	Anillo elástico para eje d30/A Axle Spring Ring d30	2

CADENA / CHAIN



Código/Code	Nº	Componente/Componet	QTY
SQ10308-1	8-1	Tuerca M16/Nut M16	4
SQ10308-2	8-2	Tirador de cadena M16×1.5/Chain puller M16x1.5	1
SQ10308-3	8-3	Pasador 2.5×25/Pin 2.5x25	4
SQ10308-4	8-4	Pasador 2×16/Pin 2x16	4
SQ10308-5	8-5	Eje Φ5/Shaft Ph5	2
SQ10308-6	8-6	Cadena LH0846/Chain LH0846	1
SQ10308-7	8-7	Tirador de cadena M16×1.5/Chain puller M16x1.5	1

MASTIL SENCILLO / SINGLE MAST



Código/Code	Nº	Componente/Componet	QTY
SQ10309-1	9-1	Tuerca M10/Nut M10	4
SQ10309-2	9-2	Perno M10×60/Bolt M10x60	4
SQ10309-3	9-3	Anillo elástico para eje d20/Axle Spring Ring d20	4
SQ10309-4	9-4	Eje 20×97/Shaft 20x97	2
SQ10309-5	9-5	Rueda deslizante lateral 43×25/Side Slide Wheel 43x25	4
SQ10309-6	9-6	Cubierta de malla 912/Mesh Cover 912	1
SQ10309-7	9-7	Arandela plana 10/Flat Washer 10	2
SQ10309-8	9-8	Tuerca M10/Nut M10	2
SQ10309-9	9-9	Placa de fijación/Fixing plate	1
SQ10309-10	9-10	Almohadilla de goma/Rubber Pad	1
SQ10309-11	9-11	Arandela plana 10/Flat Washer 10	2
SQ10309-12	9-12	Tuerca M10/Nut M10	2
SQ10309-13	9-13	Mástil exterior/Out Mast	1

Código/Code	N°	Componente/Componet	QTY
SQ103010-1	10-1	Poste/Pole	2
SQ103010-2	10-2	Soporte/Supporting	2
SQ103010-3	10-3	Tornillo/Screw	8
SQ103010-4	10-4	Arandela de presión/Spring Washer	8
SQ103010-5	10-5	Placa de presión/Press Plate	2
SQ103010-6	10-6	Pata/Leg	2
SQ103010-7	10-7	Buje/Bush	4
SQ103010-8	10-8	Rodamiento/Bearing	4
SQ103010-9	10-9	Horquillas/Forks	2
SQ103010-10	10-10	Anillo elástico para eje/Axle Spring Ring	4
SQ103010-11	10-11	Eje/Shaft	2
SQ103010-12	10-12	Arandela plana/Plat Washer	8